



INTERNATIONAL COFFEE ORGANIZATION  
ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL DEL CAFÉ  
ORGANIZAÇÃO INTERNACIONAL DO CAFÉ  
ORGANISATION INTERNATIONALE DU CAFÉ

DN 101/11/ICA 2007

6 maio 2011  
Original: inglês

P

**ACORDO INTERNACIONAL DO CAFÉ DE 2007  
CONCLUÍDO EM LONDRES EM 28 DE SETEMBRO DE 2007**

**OPORTUNIDADE PARA ASSINATURA E DEPÓSITO DE INSTRUMENTOS  
26 A 30 DE SETEMBRO DE 2011**

O Diretor-Executivo Interino da Organização Internacional do Café (OIC), na qualidade de principal funcionário administrativo do Depositário do Acordo Internacional do Café (AIC) de 2007, comunica o seguinte:

**O prazo tanto para assinatura do AIC de 2007 como para depósito de instrumentos de ratificação, aceitação ou aprovação vence em 28 de setembro de 2011. O prazo para o depósito de instrumentos de adesão vence em 30 de setembro de 2012.**

Haverá oportunidade para assinar o AIC de 2007 e depositar instrumentos de ratificação, aceitação, aprovação ou adesão, ou notificações de aplicação provisória, durante a 107.<sup>a</sup> sessão do Conselho Internacional do Café, que se realizará em Londres na semana de 26 a 30 de setembro de 2011.

No caso de assinatura, cópias de Plenos Poderes assinados pelo Chefe de Estado, Chefe de Governo ou Ministro de Relações Exteriores, devidamente autorizando representantes a assinar o Acordo, devem ser encaminhadas **com antecedência** à OIC, para verificação. Uma hora para assinatura durante o período de 26 a 28 de setembro também deve ser marcada antecipadamente com o Escritório do Depositário na OIC (Tel.: +44 (0) 20 7612 0600, e-mail: depositary@ico.org).

No documento ED-2033/08 Rev. 5, que segue com a presente, incluem-se um modelo de Plenos Poderes e modelos de instrumentos de ratificação, aceitação, aprovação ou adesão. O Anexo indica a situação da participação na OIC com base no AIC de 2007. No site da OIC ([http://www.ico.org/PT/depositary\\_p.asp](http://www.ico.org/PT/depositary_p.asp)) encontra-se um relatório atualizado sobre a situação da participação.

Para atenção dos Serviços de Tratados dos Ministérios de Relações Exteriores

Organização Internacional do Café  
22 Berners Street,  
Londres W1T 3DD  
Reino Unido

Tel.: +44 (0) 20 7612 0600  
Fax: +44 (0) 20 7612 0630  
Site: [www.ico.org](http://www.ico.org)  
E-mail: [depositary@ico.org](mailto:depositary@ico.org)

**PARTICIPAÇÃO NA ORGANIZAÇÃO INTERNACIONAL DO CAFÉ  
COM BASE NO ACORDO INTERNACIONAL DO CAFÉ DE 2007  
AOS 5 DE MAIO DE 2011**

|  | DATA DA ASSINATURA | NOTIFICAÇÃO DE APLICAÇÃO PROVISÓRIA | TIPO DE INSTRUMENTO DEPOSITADO | DATA DO DEPÓSITO DO INSTRUMENTO | PORCENTAGEM DE VOTOS PARA FINS DA ENTRADA EM VIGOR |
|--|--------------------|-------------------------------------|--------------------------------|---------------------------------|--|
| <b>A. Governos que completaram todas as formalidades necessárias</b> |                    |                                     |                                |                                 |  |
| <b>Governos dos exportadores (32)</b>                                |                    |                                     |                                |                                 |  |
| Angola   | 19 maio 2008       |                                     | Aprovação                      | 22 setembro 2009                | 0,5  |
| Brasil   | 19 maio 2008       |                                     | Ratificação                    | 2 fevereiro 2011                | 24,4   |
| Burundi  | 21 setembro 2009   |                                     | Aceitação                      | 21 setembro 2009                | 0,8  |
| Colômbia   | 20 maio 2008       | 2 dezembro 2008                     |                                |                                 | 10,0   |
| Costa Rica   | 29 maio 2008       |                                     | Ratificação                    | 11 dezembro 2009                | 1,8  |
| Côte d'Ivoire  | 18 julho 2008      |                                     | Aprovação                      | 15 outubro 2008                 | 2,6  |
| Cuba   | 29 agosto 2008     |                                     | Ratificação                    | 4 dezembro 2008                 | 0,5  |
| El Salvador  | 25 junho 2008      |                                     | Ratificação                    | 4 dezembro 2008                 | 1,7  |
| Equador  | 30 setembro 2008   |                                     | Ratificação                    | 30 setembro 2008                | 1,3  |
| Etiópia  | 28 agosto 2008     |                                     | Ratificação                    | 8 julho 2010                    | 2,8  |
| Filipinas  |                    |                                     | Adesão                         | 29 março 2011                   | 0,5  |
| Gabão  | 22 julho 2008      |                                     | Aceitação                      | 25 fevereiro 2009               | 0,5  |
| Gana   | 11 julho 2008      |                                     | Ratificação                    | 17 agosto 2009                  | 0,5  |
| Guatemala  | 29 agosto 2008     |                                     | Ratificação                    | 23 março 2011                   | 3,6  |
| Honduras   | 27 junho 2008      |                                     | Ratificação                    | 7 junho 2010                    | 2,9  |
| Iêmen  | 27 fevereiro 2008  |                                     | Ratificação                    | 14 julho 2010                   | n.a.   |
| Índia  | 28 agosto 2008     |                                     | Ratificação                    | 22 setembro 2008                | 3,6  |
| Indonésia  | 25 junho 2008      |                                     | Ratificação                    | 5 fevereiro 2009                | 5,5  |
| Libéria  | 26 agosto 2008     |                                     | Ratificação                    | 6 outubro 2009                  | n.a.   |
| México   | 23 junho 2009      |                                     | Ratificação                    | 8 abril 2010                    | 2,6  |
| Nicarágua  | 19 março 2009      |                                     | Ratificação                    | 12 agosto 2009                  | 1,6  |
| Panamá   | 1 julho 2008       |                                     | Ratificação                    | 12 março 2009                   | 0,6  |
| Papua-Nova Guiné   | 7 novembro 2008    | 6 novembro 2009                     |                                |                                 | 1,5  |
| Quênia   | 22 maio 2008       |                                     | Ratificação                    | 22 maio 2008                    | 1,2  |
| República Centro-Africana  | 22 maio 2008       |                                     | Ratificação                    | 24 agosto 2010                  | 0,5  |
| Serra Leoa   |                    |                                     | Adesão                         | 5 maio 2011                     | n.a.   |
| Tailândia  | 4 agosto 2009      |                                     | Ratificação                    | 4 agosto 2009                   | 0,8  |
| Tanzânia   | 23 julho 2008      | 22 setembro 2009                    | Ratificação                    | 21 setembro 2010                | 1,1  |
| Timor-Leste  | 19 agosto 2008     |                                     | Ratificação                    | 5 janeiro 2009                  | n.a.   |
| Togo   | 23 maio 2008       |                                     | Ratificação                    | 21 setembro 2010                | 0,6  |
| Uganda   | 21 setembro 2009   |                                     | Ratificação                    | 1 março 2010                    | 2,7  |
| Vietnã   | 28 agosto 2008     |                                     | Aprovação                      | 28 agosto 2008                  | 12,7   |
| <b>Total</b>   |                    |                                     |                                |                                 | <b>89,4</b>  |
| <b>Governos dos importadores (6)</b>                                 |                    |                                     |                                |                                 |  |
| Estados Unidos da América  | 28 agosto 2008     |                                     | Aceitação                      | 28 agosto 2008                  | 21,8   |
| Noruega  | 2 junho 2010       |                                     | Ratificação                    | 21 setembro 2010                | 1,2  |
| Suíça  | 22 maio 2008       |                                     | Ratificação                    | 11 setembro 2009                | 1,8  |
| Tunísia  | 5 outubro 2009     |                                     | Ratificação                    | 21 setembro 2010                | n.a.   |

|   | DATA DA ASSINATURA | NOTIFICAÇÃO DE APLICAÇÃO PROVISÓRIA | TIPO DE INSTRUMENTO DEPOSITADO | DATA DO DEPÓSITO DO INSTRUMENTO | PORCENTAGEM DE VOTOS PARA FINS DA ENTRADA EM VIGOR |
|---|--------------------|-------------------------------------|--------------------------------|---------------------------------|--|
| <b>Governos dos importadores (continuação)</b>  |                    |                                     |                                |                                 |  |
| Turquia   | 28 agosto 2008     |                                     | Ratificação                    | 28 março 2011                   | n.a.   |
| União Europeia  | 17 junho 2008      |                                     | Aprovação                      | 17 junho 2008                   | 68,0   |
| <i>Alemanha</i>   |                    |                                     |                                |                                 |  |
| <i>Áustria</i>  |                    |                                     |                                |                                 |  |
| <i>Bélgica</i>  |                    |                                     |                                |                                 |  |
| <i>Bulgária</i>   |                    |                                     |                                |                                 |  |
| <i>Chipre</i>   |                    |                                     |                                |                                 |  |
| <i>Dinamarca</i>  |                    |                                     |                                |                                 |  |
| <i>Eslováquia</i>   |                    |                                     |                                |                                 |  |
| <i>Eslovênia</i>  |                    |                                     |                                |                                 |  |
| <i>Espanha</i>  |                    |                                     |                                |                                 |  |
| <i>Estônia</i>  |                    |                                     |                                |                                 |  |
| <i>Finlândia</i>  |                    |                                     |                                |                                 |  |
| <i>França</i>   |                    |                                     |                                |                                 |  |
| <i>Grécia</i>   |                    |                                     |                                |                                 |  |
| <i>Hungria</i>  |                    |                                     |                                |                                 |  |
| <i>Irlanda</i>  |                    |                                     |                                |                                 |  |
| <i>Itália</i>   |                    |                                     |                                |                                 |  |
| <i>Letônia</i>  |                    |                                     |                                |                                 |  |
| <i>Lituânia</i>   |                    |                                     |                                |                                 |  |
| <i>Luxemburgo</i>   |                    |                                     |                                |                                 |  |
| <i>Malta</i>  |                    |                                     |                                |                                 |  |
| <i>Países Baixos</i>  |                    |                                     |                                |                                 |  |
| <i>Polônia</i>  |                    |                                     |                                |                                 |  |
| <i>Portugal</i>   |                    |                                     |                                |                                 |  |
| <i>Reino Unido</i>  |                    |                                     |                                |                                 |  |
| <i>República Tcheca</i>   |                    |                                     |                                |                                 |  |
| <i>Romênia</i>  |                    |                                     |                                |                                 |  |
| <i>Suécia</i>   |                    |                                     |                                |                                 |  |
| <b>Total</b>  |                    |                                     |                                |                                 | <b>92,8</b>  |
| <b>B. Governos que assinaram o Acordo mas não completaram as formalidades necessárias</b> |                    |                                     |                                |                                 |  |
| <b>Governos dos exportadores (11)</b>   |                    |                                     |                                |                                 |  |
| Benin   | 23 setembro 2009   |                                     |                                |                                 | 0,5  |
| Camarões  | 23 maio 2008       |                                     |                                |                                 | 1,2  |
| Congo, Rep. Dem. do   | 23 setembro 2009   |                                     |                                |                                 | 0,7  |
| Guiné   | 2 julho 2008       |                                     |                                |                                 | 0,8  |
| Madagáscar  | 25 setembro 2009   |                                     |                                |                                 | 0,6  |
| Malauí  | 28 agosto 2008     |                                     |                                |                                 | 0,5  |
| Nigéria   | 21 julho 2008      |                                     |                                |                                 | 0,5  |
| Paraguai  | 27 setembro 2010   |                                     |                                |                                 | 0,5  |

|   | Data da assinatura         | Notificação de aplicação provisória | Tipo de instrumento depositado | Data do depósito do instrumento | Porcentagem de votos para fins da entrada em vigor |
|---|----------------------------|-------------------------------------|--------------------------------|---------------------------------|--|
| Ruanda  | 18 julho 2008              |                                     |                                |                                 | 0,8  |
| Zâmbia  | 11 setembro 2009           |                                     |                                |                                 | 0,6  |
| Zimbábue  | 20 agosto 2009             |                                     |                                |                                 | 0,6  |
| <b>Total</b>  |                            |                                     |                                |                                 | <b>7,3</b>   |
| <b>C. Governos que não assinaram o Acordo</b>   |                            |                                     |                                |                                 |  |
| <b>Governos dos exportadores (6)</b>  |                            |                                     |                                |                                 |  |
| Bolívia   |                            |                                     |                                |                                 | 0,6  |
| Congo, Rep. do  |                            |                                     |                                |                                 | 0,5  |
| Haiti   |                            |                                     |                                |                                 | 0,5  |
| Jamaica   |                            |                                     |                                |                                 | 0,5  |
| República Dominicana  |                            |                                     |                                |                                 | 0,6  |
| Venezuela, Rep. Bol. da   |                            |                                     |                                |                                 | 0,6  |
| <b>Total</b>  |                            |                                     |                                |                                 | <b>3,3</b>   |
| <b>Governos dos importadores (1)</b>  |                            |                                     |                                |                                 |  |
| Japão 2/  |                            |                                     |                                |                                 | 7,2  |
| <b>Total</b>  |                            |                                     |                                |                                 | <b>7,2</b>   |
| <b>D. Governos convidados a participar como observadores da 98.ª sessão do Conselho, em que o AIC de 2007 foi adotado</b> |                            |                                     |                                |                                 |  |
| África do Sul   | Coreia, República da       | Kuweit                              | Peru                           |                                 |  |
| Arábia Saudita  | Croácia                    | Laos, Rep. Dem. Popular             | Serra Leoa 2/                  |                                 |  |
| Argélia   | Egito                      | Líbano                              | Sérvia                         |                                 |  |
| Argentina   | Emirados Árabes Unidos     | Libéria 2/                          | Síria, República Árabe da      |                                 |  |
| Armênia   | Ex-República Iugoslava     | Líbia, Jamairia Árabe da            | Sri Lanka                      |                                 |  |
| Austrália   | da Macedônia               | Malásia                             | Sudão                          |                                 |  |
| Belarus   | Federação Russa            | Marrocos                            | Timor-Leste 2/                 |                                 |  |
| Belize  | Fiji                       | Maurício                            | Trinidad e Tobago              |                                 |  |
| Botsuana  | Guiné Equatorial           | Mianmar                             | Tunísia 2/                     |                                 |  |
| Camboja   | Iêmen 2/                   | Moçambique                          | Turquia 3/                     |                                 |  |
| Canadá  | Irã, República Islâmica do | Nepal                               | Ucrânia                        |                                 |  |
| Chile   | Islândia                   | Nova Zelândia                       | Uruguai                        |                                 |  |
| China   | Israel                     | Omã                                 |                                |                                 |  |
| Cingapura   | Jordânia                   | Paquistão                           |                                |                                 |  |

n.a. = não se aplica

Nota: A porcentagem de votos para fins da entrada em vigor se baseia na distribuição inicial de votos para o ano cafeeiro de 2007/08 (documento EB-3934/07).

1/ Ver documento ED-2060/09.

2/ Formalidades para participação no Acordo de 2007 completadas.

3/ Signatário do AIC de 2007.



**Formalidades para participação no  
Acordo Internacional do Café de 2007**

1. Com seus cumprimentos, o Diretor-Executivo Interino tem a honra de encaminhar aos Membros e Governos observadores informações sobre as formalidades para participação no Acordo Internacional do Café (AIC) de 2007.
2. Em sua 105<sup>a</sup> sessão, no período de 21 a 24 de setembro de 2010, o Conselho Internacional do Café aprovou as Resoluções 445 e 446, que, respectivamente, estabelecem que os Governos poderão assinar o Acordo na sede da OIC em Londres e depositar instrumentos de ratificação, aceitação ou aprovação até 28 de setembro de 2011. Em sua 106.<sup>a</sup> sessão, no período de 28 a 31 de março de 2011, o Conselho aprovou a Resolução 447, que dispõe que os Governos poderão depositar instrumentos de adesão o mais tardar até 30 de setembro de 2012.
3. Os Membros do Convênio de 2001 e Governos observadores são convidados a contatar as seções de tratados ou departamentos jurídicos de seus Ministérios de Relações Exteriores e lhes solicitar que se encarreguem das formalidades necessárias para participação, que incluem o seguinte:
  - a) assinatura o mais tardar até **28 de setembro de 2011**, seguida de ratificação, aceitação ou aprovação até **28 de setembro de 2011**;
  - b) assinatura o mais tardar até **28 de setembro de 2011** e notificação de aplicação provisória, seguida de ratificação, aceitação ou aprovação; e
  - c) adesão o mais tardar até **30 de setembro de 2012**.

## **Assinatura**

4. A assinatura indica a intenção de um Governo de aplicar o Acordo. A Resolução 445 dispõe que o Acordo ficará aberto para assinatura na sede do Depositário até **28 de setembro de 2011**. Notar que um Governo só se torna Parte Contratante do AIC de 2007 após ratificá-lo, aceitá-lo ou aprová-lo.

### **Medidas a tomar com respeito à assinatura do AIC de 2007 são as seguintes:**

- a) preparar um instrumento de Plenos Poderes para o signatário proposto, da forma especificada na seção sobre Plenos Poderes abaixo e no Anexo III;
- b) entregar o instrumento de Plenos Poderes na sede da OIC em Londres ou fazê-lo chegar pelo correio, por fax ou, na forma de cópia escaneada, por e-mail, para exame antecipado (sugere-se um prazo de pelo menos três dias);
- c) agendar uma reunião com o escritório do Depositário na OIC, para assinatura do Acordo (durante o período em que este último estiver aberto para assinatura);
- d) comparecer à reunião agendada e apresentar o original do instrumento de Plenos Poderes (caso antes enviado por fax ou, na forma de cópia escaneada, por e-mail);
- e) cerimônia de assinatura do AIC de 2007; e
- f) a OIC, no exercício de suas funções de Depositário, notificará esta ação aos Governos dos países Membros e de países não-membros.

## **Plenos Poderes**

5. No Direito Internacional, um Chefe de Estado, Chefe de Governo ou Ministro de Relações Exteriores pode pessoalmente assinar um tratado nessa capacidade. Qualquer outra pessoa deve apresentar “Plenos Poderes” assinados por uma dessas autoridades. Plenos Poderes podem demorar para ser produzidos e, por isso, devem ser preparados bem antes da data proposta para a assinatura do Acordo (sugere-se um prazo de pelo menos três dias). As coordenadas da Seção de Tratados das Nações Unidas com referência ao instrumento de Plenos Poderes (ver modelo no Anexo III) são as seguintes:

- O instrumento deve ser assinado pelo Chefe de Estado, Chefe de Governo ou Ministro de Relações Exteriores.
- A assinatura da autoridade em questão deve ser legível.
- O instrumento deve indicar o título do tratado.
- No instrumento devem constar o nome completo e o título do representante autorizado a assiná-lo.
- A data e o local da assinatura do instrumento devem ser indicados.

- Selo oficial (opcional, mas não pode substituir a assinatura de uma das três autoridades autorizadas).

### **Ratificação, aceitação ou aprovação**

6. O AIC de 2007 requer ratificação, aceitação ou aprovação pelos Governos que o assinaram e tencionam aplicá-lo. Nos termos da Resolução 446, os Membros devem depositar os respectivos instrumentos de ratificação, aceitação ou aprovação junto ao Depositário até **28 de setembro de 2011**. Os instrumentos de ratificação, aceitação ou aprovação devem ser assinados pelo Chefe de Estado, Chefe de Governo ou Ministro de Relações Exteriores e depositados junto ao Depositário. Um modelo de instrumento, que se pode adaptar consoante apropriado, figura no Anexo IV. A Seção de Tratados das Nações Unidas assinala que os instrumentos devem incluir:

- Título, data e local da conclusão do tratado.
- O tipo de ação – isto é, ratificação, aceitação ou aprovação – deve ser identificado com clareza.
- Nome completo e título da pessoa que assina o instrumento (o Chefe de Estado, Chefe de Governo ou Ministro de Relações Exteriores).
- Uma expressão inequívoca da intenção do Governo de se considerar obrigado pelo tratado e se comprometer a observar e implementar fielmente suas disposições.
- Data e local em que o instrumento foi emitido.
- Assinatura do Chefe de Estado, Chefe de Governo ou Ministro de Relações Exteriores (o selo oficial não é suficiente).

### **Medidas a tomar com respeito à ratificação, aceitação ou aprovação do Acordo:**

- a) após a assinatura do AIC de 2007, preparar instrumento de ratificação, aceitação ou aprovação (se for o caso), segundo o modelo que se reproduz no Anexo IV;
- b) o instrumento é assinado pelo Chefe de Estado, Chefe de Governo ou Ministro de Relações Exteriores;
- c) entregar o instrumento à OIC, ou fazê-lo chegar pelo correio, por fax ou, na forma de cópia escaneada, por e-mail;
- d) se o instrumento foi encaminhado por fax ou como cópia escaneada à OIC, entregar o instrumento original à Organização logo que possível após essa providência;
- e) a OIC examinará o instrumento para assegurar que está em boa e devida forma. A data do depósito será a data em que o instrumento for recebido na sede da OIC; e
- f) a OIC notificará sua ação aos Governos dos países Membros e de países não-membros.

## **Adesão**

7. A adesão costuma ser usada pelos Estados que desejam expressar seu consentimento em estar obrigados por um tratado quando os prazos para assiná-lo já decorreram. Pela Resolução 447, os Governos com direito a se tornar Membros nos termos do Artigo 43 poderão aderir ao Acordo Internacional do Café de 2007 fazendo o depósito de um instrumento de adesão junto à Organização o mais tardar até 30 de setembro de 2012 ou até data posterior que o Conselho determine. No Anexo IV reproduz-se um modelo de instrumento, que poderá ser adaptado conforme apropriado. Os critérios para a aceitação de instrumentos é o mesmo que para instrumentos de ratificação, aceitação ou aprovação (ver alíneas “a” a “f” acima).

## **Notificação de aplicação provisória**

8. Nos termos do Artigo 41 (Aplicação provisória), um Governo signatário que tencione ratificar, aceitar ou aprovar o Acordo de 2007 poderá, a qualquer momento, notificar ao Depositário que passará a aplicar provisoriamente o presente Acordo, consoante seus procedimentos jurídicos. Redação semelhante à do modelo de instrumento reproduzido no Anexo IV, adaptada conforme o caso, poderá ser usada para notificações de aplicação provisória.

## **Outras informações**

### *Dados para contato com o Depositário*

9. A Organização Internacional do Café é o Depositário do AIC de 2007, tendo sido designada como tal nos termos da Resolução 436 do Conselho Internacional do Café, adotada em 25 de janeiro de 2008. Os dados para contato com a OIC são os seguintes:

Organização Internacional do Café  
22 Berners Street  
Londres W1T 3DD  
Reino Unido  
Tel: +44 (0) 20 7612 0600 (mesa telefônica)  
Fax: +44 (0) 20 7612 0630 (fax)  
E-mail: [depositary@ico.org](mailto:depositary@ico.org)  
Site: [www.ico.org](http://www.ico.org)

10. A OIC continuará a avisar a todas as Partes interessadas, por meio de Notificações do Depositário, das ações que digam respeito ao AIC de 2007.

### *Cópias autênticas certificadas*

11. Cópias autênticas certificadas do AIC de 2007 foram encaminhadas em fevereiro de 2008 a cada Estado com direito de se tornar Membro. Cópias adicionais podem ser obtidas da Secretaria mediante solicitação. Também é possível baixar cópias eletrônicas do site da OIC, através do link [www.ico.org/documents/ica2007-certified.pdf](http://www.ico.org/documents/ica2007-certified.pdf).

### *Site*

12. Numa seção do site da OIC são reproduzidos todos os documentos pertinentes, como, por exemplo, as cópias autênticas certificadas do AIC de 2007, documentos sobre a situação do AIC de 2007, Notificações do Depositário, etc. (ver [www.ico.org/pt/depositary\\_p.asp](http://www.ico.org/pt/depositary_p.asp)). O Manual de Tratados das Nações Unidas dá maiores informações sobre as práticas que cabem aos depositários e contém um glossário dos termos pertinentes. Pode-se acessar o Manual através do site da Seção de Tratados das Nações Unidas (<http://untreaty.un.org>) ou do site da OIC.

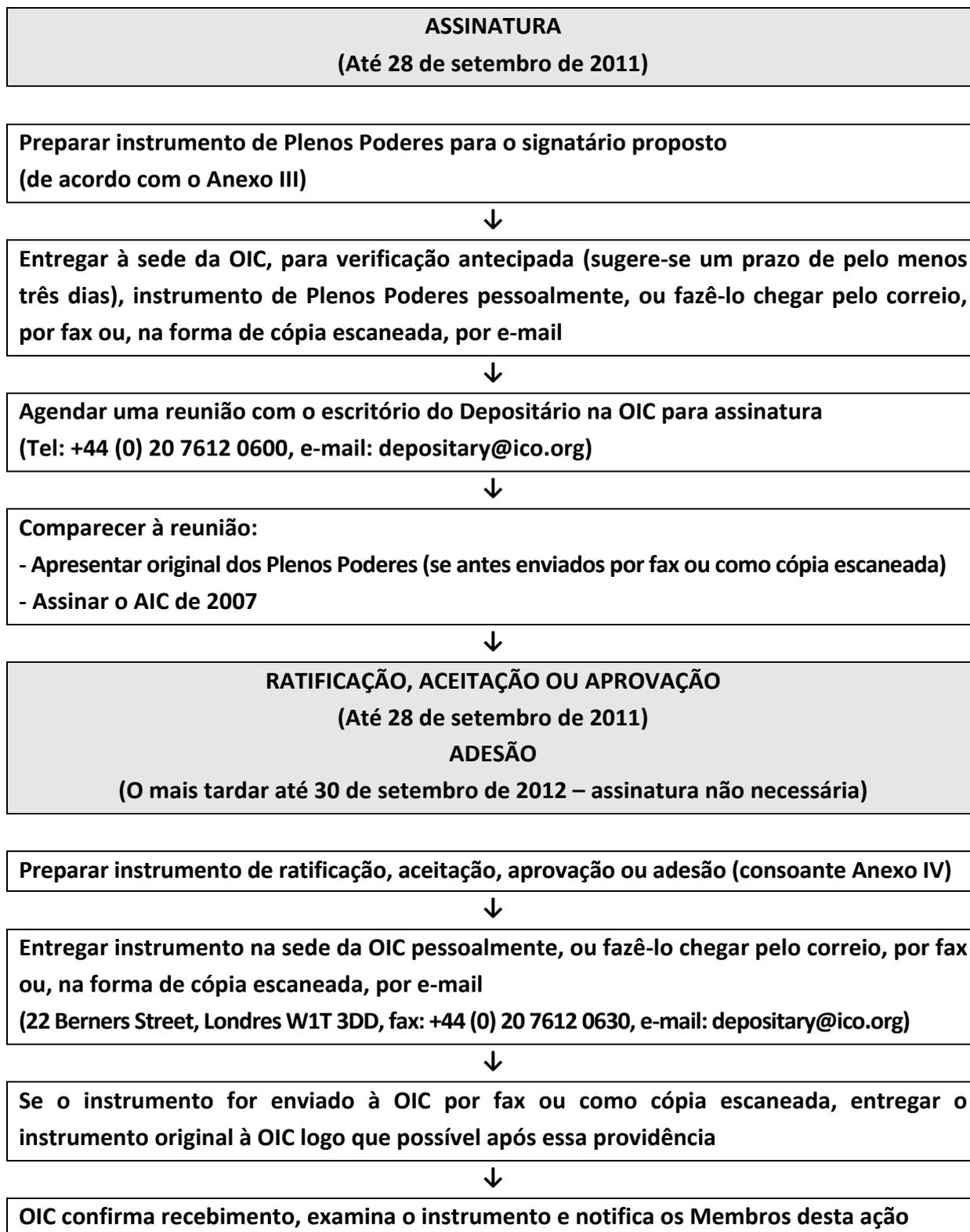
13. Informações adicionais sobre formalidades para participação também se encontram nos seguintes anexos:

|           |  |
|-----------|--|
| Anexo I   | Resumo das medidas para participação no AIC de 2007                                    |
| Anexo II  | Governos com direito de assinar e ratificar, aceitar, aprovar ou aderir ao AIC de 2007 |
| Anexo III | Modelo de instrumento de Plenos Poderes  |
| Anexo IV  | Modelo de instrumento de ratificação, aceitação, aprovação ou adesão ao AIC de 2007    |

### **Documentos pertinentes da OIC**

- Resolução 431: Adoção do texto do AIC de 2007
- Resolução 436: Depositário do AIC de 2007
- Resolução 445: Prorrogação do prazo para assinatura do AIC de 2007
- Resolução 446: Prorrogação do prazo para ratificação, aceitação ou aprovação do AIC de 2007
- Resolução 447: Procedimentos para Adesão ao Acordo Internacional do Café de 2007
- ED-2033/08 Rev. 5: Formalidades para participação
- AIC de 2007: Cópia autêntica certificada

**RESUMO DAS MEDIDAS PARA PARTICIPAÇÃO NO AIC DE 2007**



**GOVERNOS COM DIREITO DE ASSINAR  
E RATIFICAR, ACEITAR, APROVAR OU ADERIR AO AIC DE 2007  
(aos 4 de abril de 2011)**

O Artigo 40 do AIC de 2007 dispõe que as Partes Contratantes do Convênio Internacional do Café de 2001 e os Governos convidados a comparecer à sessão do Conselho em que o AIC de 2007 foi adotado poderão assinar o AIC de 2007. Trata-se dos seguintes:

**A. Governos que assinaram o Acordo de 2007 e que precisam depositar um instrumento de ratificação, aceitação ou aprovação:**

**Governos exportadores**

|                                 |          |
|---------------------------------|----------|
| Benin                           | Nigéria  |
| Camarões                        | Paraguai |
| Congo, República Democrática do | Ruanda   |
| Guiné                           | Zâmbia   |
| Madagáscar                      | Zimbábue |
| Malauí                          |          |

**B. Partes Contratantes do Convênio Internacional do Café de 2001 que não assinaram o Acordo de 2007 nem depositaram um instrumento de ratificação, aceitação, aprovação ou adesão:**

**Governos exportadores**

Bolívia  
Congo, República do  
Haiti  
Jamaica  
República Dominicana  
Venezuela, República Bolivariana da

**Governos importadores**

Japão<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> Ver documento ED-2060/09

**C. Governos convidados a participar, na qualidade de observadores, da 98ª sessão do Conselho em que o AIC de 2007 foi negociado:**

|                |                        |                          |                      |
|----------------|------------------------|--------------------------|----------------------|
| África do Sul  | Cingapura              | Jordânia                 | Paquistão            |
| Árabia Saudita | Coréia, República da   | Kuweit                   | Peru                 |
| Argélia        | Croácia                | Laos, Rep. Dem. Popular  | Serra Leoa           |
| Argentina      | Egito                  | Líbano                   | Sérvia               |
| Armênia        | Emirados Árabes Unidos | Líbia, Jamairia Árabe da | Síria, Rep. Árabe da |
| Austrália      | Ex-República Iugoslava | Malásia                  | Sri Lanka            |
| Belarus        | da Macedônia           | Marrocos                 | Sudão                |
| Belize         | Federação Russa        | Maurício                 | Trinidad e Tobago    |
| Botsuana       | Fiji                   | Mianmar                  | Ucrânia              |
| Camboja        | Guiné Equatorial       | Moçambique               | Uruguai              |
| Canadá         | Irã, Rep. Islâmica do  | Nepal                    |                      |
| Chile          | Islândia               | Nova Zelândia            |                      |
| China          | Israel                 | Omã                      |                      |

**MODELO DE INSTRUMENTO DE PLENOS PODERES**

**PLENOS PODERES**

**Eu**, [nome e título do Chefe de Estado, Chefe de Governo ou Ministro de Relações Exteriores],

**POR ESTE INSTRUMENTO AUTORIZO** [nome e título] a assinar o Acordo Internacional do Café de 2007 em nome do Governo de/do/da [nome do Estado].

Feito em [lugar] em [data].

[Assinatura] \*

Selo oficial (opcional)

**\* A ser assinado pelo Chefe de Estado, Chefe de Governo ou Ministro de Relações Exteriores**

**MODELO DE INSTRUMENTO DE RATIFICAÇÃO, ACEITAÇÃO,  
APROVAÇÃO OU ADESÃO AO ACORDO INTERNACIONAL DO CAFÉ DE 2007**

CONSIDERANDO que o ACORDO INTERNACIONAL DO CAFÉ (“o Acordo”) de 2007 foi concluído em Londres em 28 de setembro de 2007,

EU, [NOME E TÍTULO do Chefe de Estado, Chefe de Governo ou Ministro de Relações Exteriores], portanto declaro que o Governo de/do/da [nome do Estado], havendo considerado o supramencionado Acordo, [ratifica o] [aceita o] [aprova o] [adere ao] mesmo e se compromete a cumprir e executar fielmente as estipulações nele contidas.

EM FÉ DO QUE, assinei o presente instrumento de [ratificação] [aceitação] [aprovação] [adesão] em [local] em [data].

[Assinatura]\*

**\* A ser assinado pelo Chefe de Estado, Chefe de Governo ou Ministro de Relações Exteriores**

Dados para contato com o Depositário:

Escritório do Depositário  
Organização Internacional do Café  
22 Berners Street  
Londres W1T 3DD  
Reino Unido

Tel: +44 (0) 20 7612 0600 (mesa telefônica)

Fax: +44 (0) 20 7612 0630 (fax)

E-mail: [depositary@ico.org](mailto:depositary@ico.org)